

KAREY®



Vástago KAREY®
KAREY® Stem



surgival
GRUPO COSÍAS

Características técnicas Technical details

El vástago primario KAREY- HA sin cemento está fabricado en aleación de titanio (Ti6Al4V).

Vástago rectilíneo de sección cuadrangular dividido en dos porciones:

a) Proximal o metafisaria, con forma trapezoidal en los planos sagital y frontal, para conseguir una estabilidad primaria tridimensional y evitar el hundimiento protésico.

b) Distal o diafisaria, subdimensionada progresivamente para disminuir la rigidez del implante, mejorar el contacto con el hueso esponjoso, favoreciendo el crecimiento óseo y la estabilidad secundaria del implante.

El subdimensionado progresivo de la porción distal evita el relleno diafisario disminuyendo el "stress shielding".

El recubrimiento de HA se realiza mediante la moderna técnica de cañón de plasma (Air Plasma Spraying), tiene un grosor de 130 micras y se aplica en la totalidad del implante.

Tanto el vástago recubierto con HA no cementado, como el vástago cementado KAREY-C se implanta con el mismo instrumental.

The cementless KAREY- HA primary stem is manufactured in titanium alloy (Ti6Al4V).

Straight stem of quadrangular section divided into two portions:

a) Proximal or metaphyseal, trapezoidal in shape on sagittal and frontal planes, obtaining three-dimensional primary stability and avoiding component subsidence.

b) Distal or diaphyseal, progressively subsized to reduce implant rigidity, improving contact with the cancellous bone, enhancing bone growth and secondary stability of the implant.

The progressive subsizing of the distal portion to avoid diaphyseal filling, reducing the "shielding stress".

The HA coating is applied using the latest technique of Air Plasma Spraying, with a thickness of 130 micron over the whole implant.

Both the HA coated cementless stem, and the KAREY-C cemented stem are implanted using the same instrumentation.



Cono 12 / 14
Taper 12 / 14

Las macroestructuras semicirculares metafisarias aumentan la superficie de contacto, evitan el hundimiento y tienen un efecto antivaro.

The metaphyseal semicircular macrostructures increase the contact surface, avoiding component subsidence and having an antivaro effect.

Las hendiduras longitudinales aumentan la superficie de contacto hueso-implante, evitan la rotación y disminuyen la rigidez distal con respecto a la porción metafisaria.

The longitudinal grooves increase the bone-implant contact surface, avoiding rotation and reducing distal rigidity with respect to the metaphyseal portion.

KAREY-C
Cementado
Cemented



KAREY-HA
No cementado
Cementless



Fig. 1

Vía de abordaje • El objetivo de cualquier vía de abordaje es la visualización correcta del acetábulo y del fémur proximal. La elección de la vía queda a criterio de cada cirujano según sus preferencias.

Surgical approach • The objective of any surgical hip approach is correct visualization of the acetabulum and proximal femur. The choice of surgical hip approach will be based on the surgeon's preferences

1 · Osteotomía del cuello femoral

Con la plantilla femoral sobre la radiografía preoperatoria, determinaremos el nivel de osteotomía del cuello femoral. La osteotomía se realizará en ángulo diedro a 45° (Fig. 1).

1 · Femoral neck osteotomy

With the femoral template on the preoperative X-ray, we will determine the proper femoral-neck level of resection. The osteotomy will be performed at a 45° dihedral angle (Fig. 1).



Fig. 2

2 · Preparación femoral

Se inicia la apertura del canal con el cincel hueco (Fig. 2), extirpando hueso suficiente de la pared medial del trocánter mayor en dirección paralela al eje femoral.

Se introduce la fresa cónica manual (Fig. 3), lo más lateral posible y paralelo al eje del fémur, para encontrar el canal femoral.

Con la raspa de menor tamaño montada en el mango portarraspas (Fig. 4), se inicia el raspado introduciéndola hasta la última línea de dientes. Se repite esta operación aumentando sucesivamente el tamaño de las rasps de forma progresiva hasta contactar con la cortical endomedular. La anteversión se establece con estas maniobras de raspado.



Fig. 3



Fig. 4

2 · Preparation of the femur

Start opening the femoral canal using a hollow box chisel (Fig. 2), removing enough bone from the medial wall of the greater trochanter parallel to the femoral axis.

Insert the manual conical reamer (Fig. 3), as laterally as possible and parallel to the femoral axis to find the femoral canal.

With the smallest rasp mounted on the rasp-handle (Fig. 4), start the reaming, inserting it as far as the last line of teeth. This operation must be repeated increasing rasp size sequentially until the endomedullar cortical chatter is found. The anteversion is established with these rasping operations.



Fig. 5



Fig. 6



Fig. 7



Fig. 8

3 · Reducción de prueba

Con la raspa introducida en el canal femoral se procede a la reducción con las cabezas de prueba para raspas, con el fin de seleccionar el largo de cuello necesario (Fig. 5). Finalmente con la medida de cuello elegida, comprobamos la estabilidad, la tensión y la longitud de la extremidad.

3 · Trial reduction

With the rasp inserted in the femoral canal, carry out the reduction with the trial heads for rasps, in order to select the proper neck length (Fig. 5). Finally, once the neck length has been chosen, stability, tightness and leg length are tested.

4 · Inserción del componente femoral

El vástago definitivo corresponderá a la misma medida de la última raspa utilizada. Acoplamos el vástago al mango introductor específico (Fig. 6), procediendo a la impactación hasta introducirlo a la profundidad deseada, en este punto se retira el mango introductor. Con el impactor final se puede impactar el vástago definitivo de forma complementaria, si se considerase necesario (Fig. 7).

La cabeza femoral de prueba para vástago permite hacer una nueva reducción para asegurar el largo del cuello.

Finalmente, colocamos la cabeza definitiva escogida en el vástago y se reduce la articulación con la ayuda del impactor-reductor (Fig. 8).

4 · Femoral component insertion

The definitive stem will correspond to the same size as the last rasp used. Mount the stem on the specific insertion handle (Fig. 6), applying impactation until it is inserted to the required depth, at this point the insertion handle is removed. With the final impactor the definitive stem can be impacted in a complementary way, if considered necessary (Fig. 7).

The trial femoral head for stem permit to do a new reduction to assure the length of the neck.

Finally we place the definitive head chosen on the stem and the articulation is reduced with the help of the impactor-reducer (Fig. 8).

Nota: El mismo instrumental permite la colocación tanto de un vástago KAREY-HA como el de un KAREY-C utilizando la misma técnica descrita, teniendo en cuenta que para este último, se tendrán en consideración los pasos específicos de todos los vástagos cementados, como: limpieza de cavidades, preparación e inserción del cemento, obturadores distales, etc.

Note: The same instrumentation is used to implant both the KAREY HA stem and the KAREY C stem using the same technic shown. However, take into consideration that for the implantation of the KAREY-C one must consider the steps specific to all cemented stems: cavity cleaning, preparation and insertion of the bone cement, distal obturators, etc.

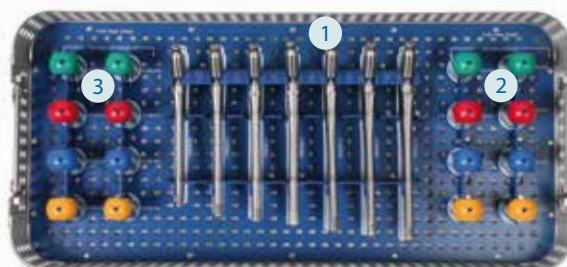
Instrumental Instruments

Set completo instrumental vástago KAREY
KAREY Stem instrumentation complete set

Ref. F0005005

Bandeja superior
Upper tray

1	Raspas KAREY KAREY Rasps
Ref. F0005209	Número 9 Number 9
Ref. F0005210	Número 10 Number 10
Ref. F0005211	Número 11 Number 11
Ref. F0005212	Número 12 Number 12
Ref. F0005213	Número 13 Number 13
Ref. F0005214	Número 14 Number 14
Ref. F0005215	Número 15 Number 15



2	Cabezas femorales de prueba para rasps Femoral trial heads for rasps
Ref. A1550040	Ø 28 C/C Short Neck
Ref. A1550041	Ø 28 C/M Medium Neck
Ref. A1550042	Ø 28 C/L Long Neck
Ref. A1550043	Ø 28 C/XL Extra Long Neck
Ref. A1550050	Ø 26 C/C Short Neck
Ref. A1550051	Ø 26 C/M Medium Neck
Ref. A1550052	Ø 26 C/L Long Neck
Ref. A1550053	Ø 26 C/XL Extra Long Neck

3 Cabezas femorales de prueba para vástagos 12/14
Femoral trial heads for stems 12/14

Ref. A1536040	Ø 28 C/C Short Neck	Ref. A1536043	Ø 28 C/XL Extra Long Neck	Ref. A1536052	Ø 26 C/L Long Neck
Ref. A1536041	Ø 28 C/M Medium Neck	Ref. A1536050	Ø 26 C/C Short Neck	Ref. A1536053	Ø 26 C/XL Extra Long Neck
Ref. A1536042	Ø 28 C/L Long Neck	Ref. A1536051	Ø 26 C/M Medium Neck		

Bandeja inferior
Lower tray

1	Impactor reductor Impactor-reducer
Ref. A2700375	
2	Fresa iniciadora endomedular Endomedullary starting reamer
Ref. A2700600	
3	Cinzel hueco nº 2 Hollow box chisel nº 2
Ref. A2300805	
4	Extractor para cabeza femoral Femoral head extractor
Ref. A1150010	



5	Punzón impactador para vástago Impactor awl for stem
Ref. F0005500	
6	Mango impactor vástago definitivo Impactor handle definitive stem
Ref. F0005300	
7	Varilla para mango de raspa Tommy bar for rasp handle
Ref. A1530101	
8	Mango automático para rasps Automatic handles for rasps
Ref. A1555005	
2 unidades 2 units	

Implantes Implants

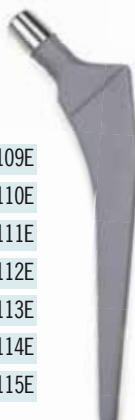
Karey-HA

Num. 9	Ref. F0005009E
Num. 10	Ref. F0005010E
Num. 11	Ref. F0005011E
Num. 12	Ref. F0005012E
Num. 13	Ref. F0005013E
Num. 14	Ref. F0005014E
Num. 15	Ref. F0005015E



Karey-C

Num. 9	Ref. F0005109E
Num. 10	Ref. F0005110E
Num. 11	Ref. F0005111E
Num. 12	Ref. F0005112E
Num. 13	Ref. F0005113E
Num. 14	Ref. F0005114E
Num. 15	Ref. F0005115E



Cabezas femorales de cerámica
Ceramique femoral heads



Cabezas femorales de acero inoxidable*
Stainless-steel femoral heads*



Ref. A1507040E	Ø 28 C/C Short Neck
Ref. A1507041E	Ø 28 C/M Medium Neck
Ref. A1507042E	Ø 28 C/L Long Neck
Ref. A1507050E	Ø 26 C/C Short Neck
Ref. A1507051E	Ø 26 C/M Medium Neck
Ref. A1507052E	Ø 26 C/L Long Neck
Ref. A1509040E	Ø 28 C/C Short Neck
Ref. A1509041E	Ø 28 C/M Medium Neck
Ref. A1509042E	Ø 28 C/L Long Neck
Ref. A1509043E	Ø 28 C/XL Extra Long Neck
Ref. A1509050E	Ø 26 C/C Short Neck
Ref. A1509051E	Ø 26 C/M Medium Neck
Ref. A1509052E	Ø 26 C/L Long Neck
Ref. A1509053E	Ø 26 C/XL Extra Long Neck

*Disponible cabeza femoral en Cromo Cobalto
*Avaliable femoral head Cobalt-Chrome



Tecnología Europea de Vanguardia
Advanced European Technology

Distribuido por: Distributed by:



Parque Tecnológico
C/ Leonardo Da vinci, 12-14 · 46980 · Paterna · Valencia · España
Tel. (+34) 96 131 80 50 · Fax (+34) 96 131 80 95
e-mail: surgival@surgival.com

www.surgival.com



ICAKACT01 / 03-2015 © Rev. 1
El marcado CE es válido únicamente si también está impreso en la etiqueta del producto.